



Lesen Sie diese Anleitung vor dem Einbau/Montage und Inbetriebnahme sehr sorgfältig und bewahren Sie diese auf um bei Bedarf, auch bei Weitergabe an Dritte, jederzeit nachlesen zu können.

Gerätemerkmale

- 1** 12 V-Stecker
- 2** LCD-Anzeige
- 3** Bedienungsknöpfe
- 4** Ausgangskabel mit 12 V-Steckdose
- 5** Batteriefach rückseitig



Inhaltsverzeichnis

- 1 Hinweise zur Benutzung der Anleitung
- 2 Allgemeine Sicherheitshinweise
- 3 Lieferumfang
- 4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch
- 5 Technische Merkmale, Funktionsweise
- 6 Anschluss der Zeitschaltuhr
- 7 Pflege und Reinigung des Gerätes
- 8 Fehlerbeseitigung
- 9 Gewährleistung
- 10 Entsorgung
- 11 Übersicht Technische Daten
- 12 Konformitätserklärung

1 Hinweise zur Benutzung der Anleitung



ACHTUNG:

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und Gerätefunktionen beeinträchtigen/beschädigen.



ACHTUNG:

Sicherheitshinweis: Weist auf Gefahren mit elektrischem Strom oder elektrischer Spannung hin. Nichtbeachtung kann zu Personen- und Materialschäden führen. Die Gerätefunktion kann beeinträchtigt werden.



HINWEIS:

Ergänzende Infos zur Gerätebedienung

Abb. Zahl/Zahl Weist auf eine Abbildung hin.
z.B. Abb. 1/4 bedeutet: siehe Abbildung 1 auf Seite 4

Beachten Sie die nachfolgenden Sicherheitshinweise.

2 Allgemeine Sicherheitshinweise



Die axhess GmbH & Co. KG, Bergstraße 18, 53547 Hausen, übernimmt keine Haftung für Schäden und Folgen die auftreten aufgrund:

- Anschluss-, Bedien-, und/oder Montagefehler.
- Gewaltanwendung, Beschädigungen des Gerätes und/oder der Anschlussleitungen.
- Gerätebeschädigungen durch mechanische Einflüsse und/oder Überspannung.
- Jegliche Veränderung am Gerät und/oder den Anschlussleitungen.
- Verwendung für andere, als in der Anleitung beschriebene Zwecke.
- Flüssigkeitseinwirkung und/oder unzureichende Belüftung.
- Unautorisiertes Öffnen des Gerätes. Dies hat u.a. den Verlust der Gewährleistung zur Folge.
- Folgeschäden die aufgrund nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs und/oder defekter Batterien entstehen können.



Betreiben Sie das Gerät ausschließlich zu seinem bestimmungsgemäßen Gebrauch.



Niemals in feuchter oder nasser Umgebung betreiben!
Nur in trockener Umgebung verwenden!



Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von brennbarem Material.
Betreiben Sie das Gerät niemals in explosionsgefährdeter Umgebung.
Betreiben Sie das Gerät nur, wenn ausreichende Belüftungsmöglichkeit gegeben ist.



Reparaturen und Wartungen dürfen nur durch autorisierte Fachkräfte durchgeführt werden, die mit den damit verbundenen Gefahren/Vorschriften vertraut sind.



Achten Sie immer auf eine sichere Platzierung des Gerätes!
Die Zeitschaltuhr muss so sicher aufgestellt/platziert werden, dass diese nicht herabfallen oder umstürzen kann.



Das Gerät so sichern, dass Kinder keinen Zugriff darauf haben können!
Kinder können entstehende Gefahren nicht erkennen und nicht einschätzen!



- D** Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonneneinstrahlung oder anderen Wärmequellen aus. Vermeiden Sie die zusätzliche Erwärmung des Gerätes durch äußere Einflüsse.
- Um Beschädigungen des Anschlusskabels zu vermeiden, niemals am Kabel ziehen, immer mittels Stecker die Stromverbindung trennen.
- Ist das Anschlusskabel beschädigt, Gerät nicht verwenden. Gerät zuerst von einer autorisierten Fachkraft reparieren lassen.
- Keine brennbaren Gegenstände wie z.B. Kerzen neben oder auf dem Gerät abstellen.
- Keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie z.B. Wasserbehälter, Getränkebehälter neben oder auf dem Gerät oder in der Nähe abstellen.

3 Lieferumfang

- 1 x 12 V-Zeitschaltuhr
- 1 x Knopf-Batterie 3 V
- 1 x Mehrsprachige Bedienungsanleitung
- 1 x Recyclefähige Verkaufsverpackung

4 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Zeitschaltuhren, so auch diese 12 V-Ausführung, sind konzipiert um angeschlossene Geräte zu einem bestimmten, vorher ausgewählten Zeitpunkt automatisch einzuschalten. Ebenso schaltet diese Zeitschaltuhr ein angeschlossenes Gerät zu einem bestimmten, vorher ausgewählten Zeitpunkt wieder aus. Vorausgesetzt, die Zeitschaltuhr ist mit einer Dauerstrom führenden 12 V-Steckdose verbunden.

Einstellungen an der Zeitschaltuhr werden gespeichert. Eine Unterstützungsbatterie (auswechselbar) in der Zeitschaltuhr versorgt den Datenspeicher der Schaltuhr wenn diese keine 12 V-Spannung vom Bordnetz erhält. Eingestellte Daten bleiben erhalten. Diese Schaltuhr ist für den Einsatz mit 12 V-Fahrzeugbordnetzen konzipiert. Andere Spannungsgrößen zerstören die 12 V-Zeitschaltuhr, nicht an andere Spannungen anschließen! Der max. Ausgangsstrom beträgt 10 A. 12 V-Anschlussgeräte 12 V/10 A bis max. 120 W-Leistungsaufnahme können mit dieser Zeitschaltuhr betrieben werden.

ACHTUNG!

Vor dem Einsatz der 12 V-Zeitschaltuhr vergewissern Sie sich anhand der Fahrzeug-Begleitpapiere über die Stromversorgung und max. Belastbarkeit der 12 V-Bordsteckdose (Zigarettenanzünder) des Fahrzeuges.

ACHTUNG!

Beachten Sie immer die folgenden grundsätzlichen Sicherheitsmaßnahmen beim Gebrauch von elektrischen Geräten zu Ihrem eigenen und Schutz anderer vor:

- elektrischer Schlag
- Brandgefahr
- Verletzungen
- Vermögensschaden

- Nehmen Sie das Gerät nur in Betrieb, wenn das Gehäuse und die Leitungen unbeschädigt sind!

- Achten Sie unbedingt darauf, dass die Lufteinlässe und Luftausgänge von Anschlussgeräten soweit vorhanden immer frei und offen sind.
- Das Gerät in Betrieb niemals zudecken. Achten Sie immer auf eine ausreichende Belüftung.
- Bei Arbeiten am Gerät z.B. Reinigung, Gerätepflege, vorher immer erst die Stromversorgung unterbrechen.

Beachten Sie unbedingt alle vorher beschriebenen Sicherheitshinweise!

5 Technische Merkmale

Digitale 12 V-Zeitschaltuhr

Stromversorgung	12 V DC
Max. Ausgangsstrom	10 A/120 W DC
Datenanzeige	LCD Monitor, 4-stellig
Uhranzeige	Digitale Anzeige im 24 h-Modus mit Minutenanzeige.
Schaltfunktion	Programmierbare »EIN/AUS«-Funktion.
Einstellung	»MODE« oder »SET«-Knopf betätigen.
Hintergrundbeleuchtung	Bei Verbindung mit 12 V DC Bordnetz sowie bei Betätigen eines Einstellkopfes automatisch aufleuchtend.
Dauer der Hintergrundbeleuchtung	ca. 15 sec., selbst erlöschend
Batteriewächterfunktion	Zeitschaltuhr schaltet sich automatisch ab, wenn Fahrzeugbatteriespannung auf ca. 8 V gesunken ist. Somit werden auch angeschlossene Geräte abgeschaltet. Diese Funktion verhindert, dass eine Fahrzeugbatterie unter die erforderliche Startspannung entladen wird.
Speicherung der Einstellung	Eingestellte Daten werden gespeichert.
Knopf-Batterie	Rückseitig eingelegte 3 V-Knopf-Batterie zur Versorgung der LCD Anzeige, zur Erhaltung der gespeicherten Daten, wenn die Zeitschaltuhr nicht mit dem 12 V-Netz verbunden ist.

6 Anschluss der Zeitschaltuhr

Inbetriebnahme

Bevor Sie ein Gerät an die Zeitschaltuhr anschließen und bevor Sie die Zeitschaltuhr mit der 12 V-Stromversorgung verbinden, muss die Uhr eingestellt werden.

Einstellen der Uhr

1. Drücken Sie den Knopf »MODE/START«, die ersten beiden Stellen der digitalen Anzeige blinken (die Zeichen »TIMER, ON und OFF« werden jetzt nicht angezeigt).
2. Drücken Sie dann den »Set« Knopf, die Stundenanzeige läuft. Wählen Sie die Zeit aus und lassen Sie den »SET« Knopf los. Zur Feineinstellung »SET« Knopf schrittweise drücken.



- Drücken Sie dann den Knopf »MODE/START«, die beiden hinteren Anzeigen blinken.
- Drücken Sie dann den Knopf »SET«. Die Minutenanzeige läuft. Wählen Sie die Minuten aus und lassen Sie den Knopf »SET« los. Zur Feineinstellung »SET« Knopf schrittweise drücken.
- Drücken Sie dann zur Bestätigung der eingestellten Zeit den Knopf »MODE/START«. Der Doppelpunkt in der Mitte der digitalen Anzeige blinkt (die Anzeigen für »TIMER«, »ON« und »OFF« sind nun sichtbar).

Hinweis: Beim Drücken des Knopfes »SET« laufen die Stunden- oder Minutenanzeigen von 0–23 (Stunden) 0–59 (Minuten), bis Sie diesen Knopf los lassen.

Einstellung der Zeitschaltfunktion (TIMER ON) Einstellen der Einschaltzeit

- Drücken Sie den Knopf »MODE/START« einmal. Die Anzeigen »TIMER« und »OFF« werden im Display gezeigt. Die Anzeige »ON« und die ersten beiden Stellen der digitalen Anzeige blinken.
- Drücken Sie dann dauerhaft den Knopf »SET«. Die vorher blinkende Stelle der Anzeige läuft, bis Sie den »SET« Knopf bei der ausgewählten Zeit (Stunden) loslassen.
- Drücken Sie dann den Knopf »MODE/START« erneut. Im Display erscheinen »TIMER und OFF« werden angezeigt. Die beiden hinteren Stellen der Anzeige und die Anzeige »ON« blinken.
- Drücken Sie zur Einstellung der Minuten den Knopf »SET« bis die gewünschte Minutenanzeige erreicht ist. Lassen Sie den Knopf dann los.
- Drücken Sie nun erneut den Knopf »MODE/START« um die eingestellte Uhrzeit zu bestätigen. Die Anzeige »TIMER« und »OFF« sind im Display angezeigt. Das Zeichen »ON« wird nicht angezeigt. Dies bestätigt Ihnen, dass »ON« (Einschaltzeit) eingestellt ist.

Hinweis: Beim Drücken des Knopfes »SET« laufen die Stunden- oder Minutenanzeigen von 0–23 (Stunden) 0–59 (Minuten), bis Sie diesen Knopf los lassen.

Einstellung der Zeitschaltfunktion (TIMER OFF) Einstellen der Ausschaltzeit

- Drücken Sie den Knopf »MODE/START« einmal. Die Anzeigen »TIMER« werden im Display gezeigt. Die Anzeige »OFF« und die ersten beiden Stellen der digitalen Anzeige blinken.
- Drücken Sie dann dauerhaft den Knopf »SET«. Die vorher blinkenden Stellen der Anzeige läuft, bis Sie den »SET« Knopf bei der ausgewählten Zeit (Stunden) loslassen.
- Drücken Sie dann den Knopf »MODE/START« erneut. Im Display erscheinen »TIMER« wird angezeigt. Die beiden hinteren Stellen der Anzeige und die Anzeige »OFF« blinken.
- Drücken Sie zur Einstellung der Minuten den Knopf »SET« dauerhaft bis die gewünschte Minutenanzeige erreicht ist. Lassen Sie den Knopf dann los.
- Drücken Sie nun erneut den Knopf »MODE/START« um die eingestellte Uhrzeit zu bestätigen. Die Anzeige »TIMER« ist im Display angezeigt. Das Zeichen »OFF« wird nicht angezeigt. Dies bestätigt Ihnen, dass die »OFF« (Ausschaltzeit) eingestellt ist.

Hinweis: Beim Drücken des Knopfes »SET« laufen die Stunden- oder Minutenanzeigen von 0–23 (Stunden) 0–59 (Minuten), bis Sie diesen Knopf los lassen.

Die Zeitschaltuhr aktivieren, einschalten

- Drücken Sie den Knopf »MODE/START«, die Anzeige »TIMER« blinkt. Die Anzeigen »ON« und »OFF« sind nicht aktiv. Dies bestätigt Ihnen, dass die Zeitschaltuhr eingeschaltet ist.
- So lange die Zeitschaltuhr »EIN« geschaltet ist, blinkt die Anzeige »TIMER« und die »ON« Anzeige ist angezeigt. Jedoch die Anzeige »OFF« wird nicht angezeigt.
- Wenn alle Symbole im Display angezeigt werden, so hat die Schaltuhr entsprechend der vorgewählten Zeit, ausgeschaltet.

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
Anzeige	●		●			
Blinkt		●				
keine Anzeige				●	●	●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
Anzeige	●		●			
Blinkt		●		●		
keine Anzeige					●	●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
Anzeige	●		●		●	
Blinkt		●		●		
keine Anzeige						●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
Anzeige	●		●	●	●	●
Blinkt		●				
keine Anzeige						

Löschen der eingestellten Daten

- Drücken Sie beide Einstellknöpfe (»MODE/START« und »SET/TIMER«) für ca. 5 Sekunden gleichzeitig um alle Zeiteinstellungen zu löschen.
- Halten Sie den »MODE/START« Knopf für ca. 5 Sekunden gedrückt um die gespeicherten Zeitschaltdaten zu aktivieren.
- Drücken Sie den Knopf »SET/TIMER« ca. 5 Sekunden um alle Daten zu löschen.

Beim Wechseln der eingelegten Knopfzelle werden ebenso alle Daten gelöscht. Eine Neuprogrammierung ist erforderlich.



7 Pflege und Reinigung des Gerätes

Verwenden Sie zur Pflege und Reinigung der Zeitschaltuhr lediglich ein trockenes Tuch. Wischen Sie das Gerät von Zeit zu Zeit oder, wenn erforderlich damit ab. Benutzen Sie keine Flüssigkeiten oder chemische Reinigungsmittel. Tauchen Sie das Gerät niemals in Flüssigkeiten ein. Keine Flüssigkeiten über das Gerät laufen lassen.

8 Fehlerbeseitigung

Die Zeitschaltuhr zeigt keine Funktion

Mögliche Ursache:

- Zusatzbatterie nicht aktiviert, nicht richtig eingelegt, Batterie leer.

Mögliche Abhilfe:

- Zusatzbatterie aktivieren, Batterie richtig einlegen, neue Batterie einsetzen.

Das Display scheint in Ordnung jedoch das Anschlussgerät wird nicht mit Strom versorgt

Mögliche Ursache:

- Die 12 V-Steckdose wird nicht mit Strom versorgt.
- Die Zeitschaltuhr hat keinen Kontakt.

Mögliche Abhilfe:

- Zündung des Fahrzeugs einschalten.
- Ggf. Sicherung der 12 V-Steckdose (Zigarettenanzünder) erneuern.
- Schaltuhr richtig in die 12 V-Steckdose einstecken.
- Verbindung zum Anschlussgerät prüfen und ggf. herstellen.
- Anschlussgerät oder Anschlussleitung defekt -> Überprüfen und reparieren lassen. Zeitschaltuhr nicht weiter benutzen.

9 Gewährleistung

Grundsätzlich gelten die allgemeinen Gewährleistungsbedingungen der axhess GmbH & Co. KG. Diese beziehen sich ausschließlich auf Fertigungs- und oder Materialfehler. Die Gewährleistung beginnt mit dem Kaufdatum und endet nach 24 Monaten ab Kaufdatum. Sollte das Gerät oder die Anschlussleitung defekt sein, so bringen Sie es zu Ihrem Händler zurück oder senden Sie es ausreichend frankiert an uns ein: www.axhess.com.

Warensendungen die unfrei an uns gesendet werden, nehmen wir nicht an. Zur Gewährleistungsbearbeitung fügen Sie unbedingt folgende Belege bei: Kaufnachweis (Kassenbon, Rechnung) mit Kaufdatum, Angabe des Reklamationsgrundes, Fehlerbeschreibung.

10 Entsorgung

Die Verpackung ist recyclefähig. Geben Sie Verpackung nur in den entsprechenden Recycle-Hausmüll.

Altgerät

Wenn das Gerät eines Tages endgültig außer Betrieb genommen wird, führen Sie es entsprechend den gültigen Gesetzen, Vorschriften und Verordnungen den dafür vorgesehenen Sammelstellen zu. Im Zweifelsfall wenden Sie sich an den für Sie zuständigen Entsorger oder die entsprechende kommunale Dienststelle.



Geben Sie dieses Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll!

Die 3 V-Knopfbatterie (im Batteriefach auf der Geräte Rückseite) muss separat über Batteriesammelstellen entsorgt werden!



Daher entnehmen Sie die Knopfbatterie bevor Sie das Altgerät in die Entsorgung geben!

In Deutschland anfallende Entsorgungsgebühren zur Geräte- und Batterieentsorgung hat der Hersteller bereits im Voraus entrichtet.

WEEE Reg. Nr. DE 36207475

Schützen Sie die Umwelt durch verantwortliches Handeln!

11 Technische Daten

Marke	PROFI power®
Artikel	12 V-Zeitschaltuhr mit LCD-Anzeige
Artikel Nummer	2.440.007
Gerätetyp	Überwachungs- und Kontrollinstrument, programmierbar
Datenanzeige	LCD Fenster mit Hintergrundbeleuchtung
Anschlussart	12 V-Steckdose
Eingangsspannung	12 V DC Gleichstrom (DC) 12 V (Volt)
Ausgangsspannung	12 V DC
Ausgangsleistung max.	10 A DC, max. 12 V/120 W
Sicherung	12 A-Sicherung im Gerät eingebaut. Selbst regenerierend.
Länge Anschlussleitung	ca. 40 cm
Batteriewächter-Funktion	Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn die Batteriespannung < 8 A erreicht.
Anschluss-Stecker Typ	12 V-Steckdose zum Anschluss von Geräten mit 12 V-Stecker bis max. 10 A/120 W Aufnahmeleistung.
Datenerhaltung	Zur vorübergehenden Erhaltung der gespeicherten Daten: Batterie 3 V DC 30 mAh Knopfzelle
Artikel Abmessung	97 x 54 x 32 mm (L x B x H)
Artikel Abmessung verpackt	226 x 130 x 38 mm (L x B x H)
Artikel Gewicht unverpackt	0,118 kg (ohne 3 V-Batterie, inkl. Anschlussleitung)
Gewicht 3 V-Batterie	0,003 kg (Ausführung CR 927 Lithium Cell)
Artikel Gewicht verpackt	0,266 kg (inkl. Anleitung) 0,221 kg (exkl. Anleitung)
Ausführung Verpackung	0,060 kg Pappe, 0,040 kg Kunststoff (PET)

08/2009 technische Änderungen ohne Vorankündigung jederzeit vorbehalten.



Erklärung der am Produkt oder der Verpackung oder in der Anleitung verwendeten Zeichen:



Vor Benutzung die Anleitung lesen und diese aufbewahren!



Von Kindern fern halten. Kein Spielzeug!



Produkt auf keinen Fall über den Hausmüll entsorgen.
An Sammelstellen abgeben.



Produkt nicht im Freien verwenden.



Produkt vor Nässe und Feuchtigkeit schützen.



Produkt funktioniert mit Gleichstrom.

12 Konformitätserklärung

Wir, die axhess GmbH & Co. KG, Bergstraße 18, D-53547 Hausen, erklären, dass das Produkt ProfiPower 12 V-Zeitschaltuhr mit digitalem Display, Artikel Nummer 2.440.007, auf das sich diese Erklärung bezieht, in seiner Konzeption und Bauart sowie der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG Richtlinie(n) entspricht.

Zutreffende EG Richtlinie(n)

2004/104/EC; 2006/28/EC



Hausen, den 10. Juli 2009

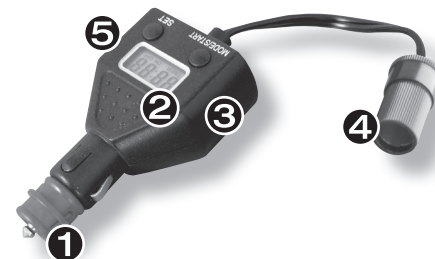
A. Hess
Axel Hess,
Geschäftsführer

axhess GmbH & Co. KG



Read this manual very carefully before assembly and use and preserve it so you can reread it and pass it on to third parties whenever necessary.

GB



Characteristics

- 1 12 V plug
- 2 LCD read-out
- 3 Control lever
- 4 Output cable with 12 V socket
- 5 Battery compartment at rear side

Index

- 1 Indications for using the manual
- 2 General safety references
- 3 Way of supply
- 4 Intended use
- 5 Technical features, functioning
- 6 Connecting the time switch
- 7 Maintenance and cleansing of the device
- 8 Error discarding
- 9 Warranty
- 10 Removal
- 11 Overview technical data
- 12 Clarification of conformity





GB

1 Indications for using the manual



ATTENTION:

Safety reference: Not concerning may lead to material damage and may influence or harm the functioning of the device



ATTENTION:

Safety reference: Refers to the dangers concerning electric flux or voltage. Neglecting these references may lead to personal damage and/or material damage. Also may the functioning of the device be influenced/harmed.



REMARK:

Additional information with regard to controlling the device

Image number/number refers to an image.

e.g. image 1/4: image 1 on page 4

Consider the next safety references.

2 General Safety References



The company axhess GmbH & Co. KG, 53457 Hausen, takes no responsibility for damages and consequences which arise due to:

- Connecting, mounting or control failures
- Outrage, damages to the device and/or the connecting cables.
- Equipment damages due to mechanical influences and/or over-voltage.
- Any changes inflicted to the device and/or the connecting cables.
- Use for all other purposes as described in this manual.
- Liquid influences and/or insufficient ventilation.
- Opening the device unauthorized; this will, among others, lead to the loss of the given warranty.
- Consequential damage caused by non-intended use and/or a defective battery.



Handle this device exclusively for its intended use.

Never use in a moist or wet environment!



Use the device exclusively in a dry environment!

Never handle this device close to inflammable material.



Never handle this device in an explosive hazard environment.

Exclusively use the device when there are sufficient possibilities for ventilation.



Repairs and maintenance may only be accomplished by authorized specialists, who are familiar with the dangers/regulations which go along with this equipment.



Always make sure the equipment is in a safe, solid condition!

Mount the time switch in such a secure way it surely doesn't collapses or falls down.



The equipment is such a secure way children do not have access to it! Children do not recognise originating dangers, neither are they able to estimate them!



Do not directly expose the equipment to sunlight or other sources of heat. Avoid additional heating of the device by outside influences.



To avoid damages to the connecting cables: never pull the cable but always disconnect by using the plug.

If the connecting cable is damaged the device may not be used any longer! First, the device needs to be repaired by an authorized specialist.



Do not place any inflammable objects like candles on or close to the device.



No objects filled with liquid, like bottles or drinking cans, may be placed next to, on, or close to the device.

3 Way of supply

1 x 12 V time switch

1 x Button cell 3 V

1 x Multilingual manual

1 x Recyclable packaging

4 Intended use

Time switches, and therefor also this 12 V version, are developed to automatically switch on connected devices on a pre-determined moment. Also, the time switch switches off again a connected device, as well on a pre-determined moment.

There is one condition for doing so; the time switch needs to be connected to a 12V rated current socket. Settings of the time switch are being recorded. A supporting battery (exchangeable) inside the time switch makes sure all data is being saved when the time switch doesn't receive any 12 V voltage from the car battery. Set data is being conserved.

This time switch is developed for the use in combination with 12 V vehicle batteries. Other voltages will disturb the 12 V time switch, do not connect to any other voltage!

The maximal output is 10 A. Connecting devices with a power consumption from 12 V/10 A up to 120 W at the utmost can be used with this time switch.



ATTENTION!

Before you set the 12 V time switch in operation check, by using the tutorial of your vehicle, the current supply and the maximal load of the 12 V board contact (cigarette lighter) of the vehicle.



ATTENTION!

Always consider the following basic precautions for your own and others protection to avoid:

- electrical flashes
- risk of fire
- injuries
- material damage



Only start using the device when the housing and cabling are completely intact!

GB



GB

4 Absolutely make sure the air inlets and air exits of the equipment are always free, open. Never cover the device when in use. Always make sure there is sufficient ventilation.

4 Always interrupt the current supply before working (cleaning, maintenance) on the equipment.

Respect indisputable all safety references mentioned in this manual!

5 Technical features

Digital 12 V time switch

Current supply	12 V DC
Max. output current	10 A/120 W DC
Data read-out	LCD display, 4 digits
Hour indication	Digital read out in 24 h-mode with minutes indication
Switch function	Programmable »ON/OFF« function.
Settings	Press »MODE« or »SET« key.
Background illumination	Lights up automatically when connected to the 12 V DC battery as well when pressing one of the setting keys
Duration background illumination	ca. 15 sec., extinguishes automatically
Battery protection function	Time switch switches off automatically when the voltage is below ca. 8 V. At the same time all connected devices will be switched off. This function prevents the vehicle battery from sinking beneath the necessary voltage for starting.
Saving preset data	Preset data is being stored.
Button cell	3 V button cell, located at the rear side on behalf of LCD-read-out and conservation of stored data when the time switch is not connected to the 12 V current supply.

6 Connecting the time switch

Initial starting

Before you connect a device to the time switch and before you connect the time switch to the 12 V current supply, the clock needs to be set.

Setting the clock

1. Press the mode »MODE/START« key, the first two digits of the digital read-out will lighten up (now the indicators »Timer, ON and OFF« are not visible).
2. Subsequently, press the »SET« key, the hour indication is running. Choose your time and release the »SET« key. Press the »SET« key gradually for precise tuning.
3. Then press the »MODE/START« key, now both rear digits lighten up.
4. Subsequently, press the »SET« key. The minutes indication is running. Determine the minutes and release the »SET« key. Again, press the »SET« key gradually for precise tuning.

5. Then, to confirm your preset time, press the »MODE/START« key. The dot in the centre of the digital indication lights up (the indicators for TIMER, ON and OFF are visible now).

i Remark: When pressing the »SET« key the hour or minutes indication is running from 0–23 (hours) 0–59 (minutes) until you release the key.

Setting the time switch function (TIMER ON)

Setting the moment of switching on

1. Press the »MODE/START« key once. The indicators »TIMER« and »OFF« will be shown on the display. The »ON« indicator and the first two digits lighten up.
2. Then press the »SET« key lengthly. The indicators which lightened up before start running until you release the »SET« key when reaching the desired time (hours).
3. Then again press the »MODE/START« key. On the display »TIMER and OFF« are shown. The two rear digits and the indicator »ON« lighten up.
4. For setting the minutes press the »SET« key until the desired minutes indication is being reached. Then release the key.
5. Subsequently, press again the »MODE/START« key to confirm the preset time. The indicators »TIMER« and »OFF« are shown on the display. The indication »ON« will not be shown. This tells you the »ON« (switch on time) function is set.

i Remark: When pressing the »SET« key the hour or minutes indication is running from 0–23 (hours) 0–59 (minutes) until you release the key.

Setting the time switch function (TIMER OFF)

Setting the moment of switching off

1. Press the »MODE/START« key once. The indicator »TIMER« will be shown on the display. The indicators »OFF« and the first two digits lighten up.
2. Then press the »SET« key lengthly. The digits which lightened up before start running until you release the »SET« key when reaching the desired time (hours).
3. Again press the »MODE/START« key. On the display the indicator »TIMER« appears. Both rear digits and the indicator »OFF« lighten up.
4. For setting the minutes press the »SET« key lengthly until reaching the desired minutes indication. Then release the key.
5. Then again press the »MODE/START« key to confirm the preset time. The indicator »TIMER« is shown on the display. The »OFF« indicator is not visible. This tells you the »OFF« function (switch off time) is set.

i Remark: When pressing the »SET« key the hour or minutes indication is running from 0–23 (hours) 0–59 (minutes) until you release the key.



GB

Activating the time switch, switching on

1. Press the »MODE/START« key, the »TIMER« indicator lights up. The indicators »ON« and »OFF« are not active. This confirms you the time switch is activated.
2. As long as the time switch is switched »ON«, the indicator »TIMER« is visible and the »ON« indicator is shown. Therefore, the indicator »OFF« is not shown.
3. Wenn all indicators on the display are shown the time switch is, in accordance with the preset time, switched off.

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●			
flash		●				
away				●	●	●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●			
flash		●		●		
away					●	●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●		●	
flash		●		●		
away						●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●	●	●	●
flash		●				
away						

1. Hold both keys 5 seconds for resetting all clock setting, the LCD will display all zero.
2. Hold the »MODE/START« key 5 seconds for resuming the timer again by running the old timer setting.
3. Hold the »SET/TIMER« key 5 seconds for cancelling all timer setting, it is preparing for new Timer mode setting.

7 Maintenance and cleansing of the device

Only use a dry cloth to clean the device. Do not use any liquids or chemical cleaning agents. Never immerse the device in liquid. Never allow fluids to spill onto the device.

8 Error discarding

Time switch does not reproduce any functions

Possible cause:

- The supporting battery is not active, placed incorrectly or empty.

Possible solution:

- Activate supporting battery, place battery in correct position or change battery.

The display seems to be ok, nevertheless there is no current supply to the connected device

Possible cause:

- The 12 V socket does not receive any electric current. Time switch does not make contact.

Possible solution:

- Start the vehicle.
- Plug the time switch correctly in the 12 V socket.
- Check connection with the connected device and possibly install again.
- Connecting device or connecting cable is defective, check and if necessary have it repaired. Do not use time switch any longer.

9 Warranty

In general the axhess GmbH & Co. KG warranty conditions are valid. These refer exclusively to manufacturing and material defects. Warranty applies from the date of purchase and expires 24 months after this date. If the time switch or the connecting cable should be defective, return it to your dealer or send it to us. To claim your warranty you definitely need to add the following appendices:

- copy of the buying voucher (receipt/invoice) with purchase date
- indication of the reason of complaint, error description

10 Removal

The packaging is recyclable. Deposit the packaging at the appropriate recyclable domestic refuse.

GB



GB

Old equipment

If one day the device should be taken out of operation, leave it according to the valid laws and regulations at one of the appropriate collecting points. In case of doubt please turn to the refuse responsible or ask for it at the appropriate local agency. Do NOT add to your domestic refuse!



In no case put the device to your regular domestic refuse!

The 3 V button cell (in the battery compartment at the rear side of the device) needs to be removed separately on a battery collecting point.



Therefore, remove the button cell before you hand over the device for removal!

The waste disposal fees for device and battery removal, as valid in Germany, are already paid in advance by the manufacturer.

WEEE Reg.Nr. DE 36207475

Protect our environment by acting in a responsible way!

11 Overview technical data

Brand	PROFI power
Article	12 V Time switch with LCD read-out
Article number	2.440.007
Type of product	Instrument for monitoring and control, programmable
Data screen	LCD display with background illumination
Connection	12 V car socket
Input voltage	12 V DC direct current (DC) 12 V (Volt)
Output voltage	12 V DC
Output power max.	10 A DC, max. 12 V/120 W
Fuse	12 A fuse built in
Length connecting cable	ca. 40 cm
Battery protector function	To avoid discharging the battery, the timer unit will cut off the power automatically when the voltage of battery is lower than 8.0 V.
Type connecting plug	12 V socket for connecting 12 V devices up to 10 A/120 W max. power consumption.
Data back up	For temporary data back up, built in button battery 3 V 30 mA.
Dimensions article	97 x 54 x 32 mm (L x W x H)
Dimensions packed article	226 x 130 x 38 mm (L x W x H)
Weight unpacked article	0,118 kg (without 3 V battery, incl. connecting cable)
Weight 3 V battery	0,003 kg (version CR 2032 lithium cell)
Weight packed article	0,266 kg (incl. manual) 0,221 kg (excl. manual)
Packaging	0,060 kg carton, 0,040 kg synthetic material (PET)

082009 technical changes are, without pre-warning device, reserved at all times.

Explanation of the symbols applied to the product, the packaging or the manual:



Read the manual before using the device and preserve it conscientiously.



Keep far from children. No toys!



Do absolutely not leave the product at your domestic refuse. Leave at appropriate collection point.



Do not use the product in the open air.



Protect product against moist and wet influences.



Product works on direct current.

12 Clarification of conformity

We, the company axhess GmbH & Co. KG, Bergstraße 18, D 53457 Hausen, clarify the considered product ProfiPower 12 V Time switch with digital display, (art. no. 2.440.007) to which this clarification agrees, in the concept and construction of our version, to all safety and health regulations determined by the EG.

Applied EG regulation(s)

2004/104/EC; 2006/28/EC



CE

Hausen, July 10th 2009

Axel Hess
Axel Hess,
Director

axhess GmbH & Co. KG

**F**

Lisez este manuel très soigneux avant l'utilisation. Garder ceux-ci bien pour que vous le puissiez relire autant ceci que cela transmettez aux tiers quand nécessaire.



Traits du produit

- 1** 12 V fiche
- 2** LCD-affichage
- 3** Bouton
- 4** Câble amorce avec 12 V douille
- 5** Casier de la batterie à le verso

Index

- 1 Indications pour l'utilisation du manuel
- 2 Les instructions de sécurité générales
- 3 Livraison
- 4 L'utilisation intentionnellement
- 5 Les caractéristiques techniques, fonctionnement
- 6 Connexion de l'horloge de commutation
- 7 Entretien et nettoyage de l'outil
- 8 Aborir des erreurs
- 9 Garantie
- 10 Élimination
- 11 Liste de las dates techniques
- 12 Déclaration de conformité

1 Indications pour l'utilisation du manuel



ATTENTION:

Instructions de sécurité: Négliger ces instructions peut guider aux dommages matériels et influencer/endommager l'utilisation de l'outil.



ATTENTION:

Instructions de sécurité: Instructions de sécurité: réfère aux dangers avec l'électricité et tension. Ignorer ces instructions peut mener aux dommages personnels ou matériels. Le fonctionnement de l'outil peut démolira.



REMARQUE:

L'information additionnelle concernant la commande d'outil

Im. Cifre/Cifre se réfère à une image.

p.e. Im. 1/4 Image: 1 sur page 4.

Veuillez considérer les références de sécurité.

2 Instructions de sécurité générales



La société Axhess GmbH & CO KG, 53547 Hausen, ne prend pas de responsabilité pour les dommages et les conséquences provoque par:

- Erreurs d'assemblage ou de connexion.
- Acte de violence, dommages à l'outil et/ou le câble amorce.
- Les dommages à l'outil a cause d'influences mécaniques et la surtension.
- Chaque changement fait à l'outil et/ou le câble amorce.
- L'utilisation pour chaque autre application que décrit dans ce manuel.
- L'influence de liquides et/ou la ventilation insatisfaisante.
- L'ouvrir de l'outil pas légitime; ceci a pour conséquence la perte de la garantie.
- Dommage indirecte naît a cause de l'utilisation non-intentionnellement et/ou par une batterie défectueuse.



Uniquement utiliser l'outil pour las applications destinées.



Jamais utilisez l'outil dans un entourage humide ou mouillé!
Seulement utilisez dans un entourage sec!



Jamais utilisez l'outil dans le voisinage de les matériels inflammables.



Jamais utilisez l'outil dans un entourage avec le danger d'explosion.

Seulement utilisez l'outil quand suffisantes chances de la ventilaton sont disponible.



Les réparations et l'entretien peuvent être fait uniquement par les spécialistes autorisés qui sont au courant des dangers/règlementations qui faire partie de ce l'outil.



Rassurez vous-même que l'outil est en une condition sur!
L'horloge doit être placé/monté toujours tellement sûr que tomber vers le bas ou basculer est impossible.



Placer l'outil tellement sûr que les enfants ne puissent pas le contacter!
Les enfants ne reconnaissent pas des dangers possibles, ni les ne peuvent pas déterminer ceux-ci!

**F**

- ⚠ Ne pas exposer l'outil directement au soleil ou à d'autres sources de chaleur. Évitez avec cela le chauffage additionnel de l'outil.
- ⚠ Par prévenance, évitez les dommages à la ligne de câbles, jamais tirez sur le câble, mais débranchez à l'aide de la prise.
- ⚠ Si le câble de démarrage est endommagé, l'outil ne peut plus être utilisé. Initialement, l'outil doit être réparé par un spécialiste autorisé.
- ⚠ Ne mettez pas les objets inflammables comme, par exemple les bougies, sur ou à côté de l'outil.
- ⚠ Ne mettez pas les objets remplis de liquides comme, par exemple les boîtes de boissons ou les bouteilles d'eau, sur ou à côté de l'outil.

3 Livraison

1 x Horloge de commutation 12 V
1 x Pile bouton 3 V
1 x Manuel multilingue
1 x Un emballage convenable pour le recyclage

4 L'utilisation intentionnelle

Les horloges de commutation, de même que cette horloge 12 V, sont destinées pour déclencher les appareils raccordés automatiquement à un moment estimé à l'avance. Aussi, cette horloge de commutation déclenche un appareil raccordé de nouveau, aussi à un moment estimé à l'avance. Une condition est que l'horloge doit être raccordée avec une prise de courant 12 V d'une intensité nominale.

Les réglages de la minuterie sont stockés. Une batterie adhésive (convertible) mémorise les données de la minuterie entrées quand cela ne reçoit pas la tension 12 V de la batterie du véhicule. Les réglages restent archivés. L'horloge de commutation est conçue pour l'utilisation avec les batteries de véhicule 12 V. Autres formats de la tension dérangent l'horloge de commutation, ne pas raccorder à une tension électrique différente! Le rendement maximal est 10 A. Appareils de raccordement de 12 V/10 A jusqu'à 120 W max. peuvent servir avec cette horloge de commutation/minuterie.

⚠ ATTENTION!

Avant de mettre en service l'horloge de commutation 12 V contrôlez l'arrivée du courant et la charge maximale du contact à bord (allume-cigare) du véhicule à l'aide de la notice du véhicule.

⚠ ATTENTION!

Toujours respectez les mesures de sécurité élémentaires pour votre propre protection et pour ceux-ci d'autres par prévenir les situations suivantes quand utiliser l'outil électrique:

- Retour de flamme électrique
- Danger d'incendie
- Blessures
- Dommages matériels

⚠ Uniquement commencer utiliser l'outil quand le capot et les fils sont entièrement intacts!



Absolument prenez soin de toujours laisser les prises d'air et les diffuseurs d'air sont ouvertes, donc, libre.



Jamais couvrez l'outil pendant l'utilisation. Toujours prenez soin d'une ventilation suffisante.



Toujours interrompez l'arrivée du courant avant vous faites quelque chose, comme nettoyage ou entretien, à l'outil.

Toujours respectez incontestablement toutes mesures de sécurité décrites ici!

5 Les caractéristiques techniques

Horloge de commutation 12 V digitale

Amenée du courant	12 V DC
Rendement max.	10 A/120 W DC
Affichage de la date	Affichage LCD, 4-numérique
Indication de la heure	Affichage numérique en mode 24 h avec indication de la minutes.
Fonction logique	Fonction »ON/OFF« programmable.
Réglage	Enclencher la touche »MODE« ou »SET«.
Illumination du fond	S'allume automatiquement quand raccordé avec la batterie 12 V DC et aussi quand enclencher une des touches de réglage.
Durée d'illumination du fond	ca. 15 sec., effaçant automatiquement allumer fond
Mécanisme de protection de la batterie	L'horloge débranche automatiquement quand la tension de la batterie du véhicule est en bas de 8 V. Avec cela, aussi tous les appareils raccordés sont débranchés. Cette fonction prévient que la batterie est en bas la tension essentielle pour démarrer le véhicule.
Mémoriser la date	Dates réglées sont stockées.
Pile bouton	3 V pile de bouton, placée à l'envers pour l'affichage et la préservation de la date stockée quand l'horloge n'est pas raccordée avec l'arrivée du courant 12 V.

6 Raccorder l'horloge de commutation

Mis en service

D'abord vous raccordez un appareil à l'horloge de commutation et d'abord raccorder l'horloge à l'arrivée du courant, l'horloge doit être réglée.

Régler l'horloge

- Enclenché la touche »MODE/START«, les deux chiffres sur le devant d'affichage numérique s'allument (les symboles »TIMER, ON et OFF« ne sont pas montrés maintenant).
- Ensuite, enclenché la touche »Set« de la heure avance. Choisissez votre temps et révélez la touche »SET«. Enclenché la touche »SET« graduellement pour un réglage exactement.



F

- À ce moment-là, enclenché la touche »MODE/START«, les deux chiffres derniers s'allument maintenant.
- Ensuite, enclenché la touche »SET«. L'indication de les minutes avance. Déterminé las minutes et révélé la touche »SET«. Pour un réglage exactement: enclenché de nouveau la touche »SET« graduellement.
- confirmer le temps réglé par vous, alors enclenché la touche »MODE/START«. Le point central d'affichage digital s'allume. (Les symboles pour TIMER, ON et OFF sont perceptibel maintenant).



REMARQUE: À l'enclencher de la touche »SET« l'indication de les heures ou de las minutes avance de 0-23 (heures) 0-59 (minutes) jusqu'à vous révélez la touche.

Régler la minuterie (TIMER ON) Régler le moment d'enclenchement

- Enclenché la touche »MODE/START« pour une fois. Les symboles »TIMER« et »OFF« sont montrés à l'affichage. Le symbol »ON« et les deux chiffres sur le devant s'allument.
- Ensuite, enclenché la touche »SET« verbeusement. Les chiffres allumés plus tôt avancera jusqu'à vous révélez la touche »SET« à l'obtention du temps souhaité.
- De nouveau enclenché la touche »MODE/START«. Les symboles »TIMER« et »OFF« sont montrés à l'affichage. Les deux chiffres derniers et le symbole »ON« s'allument maintenant.
- Pour le réglage de las minutes, enclenché la touche »SET« jusqu'à l'indication des minutes souhaité a atteint. Alors révélé la touche.
- Après cela enclenché la touche »MODE/START« de nouveau pour confirmer le temps réglé. Les symboles »TIMER« et »OFF« sont montrés à l'affichage. Le symbol »ON« n'est pas montré. Ceci vous confirme la fonction »ON« (le moment d'enclenchement) a réglé.



REMARQUE: À l'enclencher de la touche »SET« l'indication de les heures ou de las minutes avance de 0-23 (heures) 0-59 (minutes) jusqu'à vous révélez la touche.

Régler la minuterie (TIMER OFF) Régler le moment de déclenchement

- Enclenché la touche »MODE/START« pour une fois. Le symbol »TIMER« est montré à l'affichage. Les symboles »OFF« et les deux chiffres sur le devant s'allument.
- Alors, enclenché la touche »SET« verbeusement. Les chiffres allumés plus tôt avancera jusqu'à vous révélez la touche »SET« à l'obtention du temps (heures) souhaité.
- Ensuite, enclenché la touche »MODE/START« de nouveau. L'affichage montre »TIMER«. Les deux chiffres derniers et le symbol »OFF« s'allument.
- Pour le réglage de las minutes enclenché la touche »SET« verbeusement jusqu'à l'indication des minutes souhaité a atteint. Alors révélé la touche.
- Après cela, enclenché la touche »MODE/START« de nouveau pour confirmer le temps réglé. Le symbol »TIMER« est montré à l'affichage. Le symbol »OFF« n'est pas montré. Ceci vous confirme la fonction »OFF« (moment de déclenchement) a réglé.



REMARQUE: À l'enclencher de la touche »SET« l'indication de les heures ou de las minutes avance de 0-23 (heures) 0-59 (minutes) jusqu'à vous révélez la touche.

Activer la minuterie, enclencher

- Enclenché la touche »MODE/START«, le symbol »TIMER« s'allume. Les symboles »ON« et »OFF« ne sont pas actif. Ceci vous confirme la minuterie a été mis en marche.
- Tant que la minuterie est mis en marche, le symbol »TIMER« est perceptible et le symbol »ON« est montré. Donc, le symbol »OFF« n'est pas montré.
- Quand tous les symboles sont montrés à l'affichage la minuterie a déclenché, conformément à le temps choisi.

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●			
flash		●				
away				●	●	●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●			
flash		●		●		
away					●	●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●		●	
flash		●		●		
away						●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●	●	●	●
flash		●				
away						

- Tenir les deux clefs de 5 seconde pour remettre à l'état initial tout cadre d'horloge, l'affichage à cristaux liquides afficheront tout zéro.
- Tenir le »MODE/START« saisis de 5 seconde pour reprendre le minuteur encore en courant le vieux cadre de minuteur.
- Tenir le »SET/TIMER« saisis de 5 seconde pour annuler tout cadre de minuteur, il prépare au nouveau cadre de mode de minuteur.



7 Entretien et nettoyage de l'outil

Pour l'entretien et le nettoyage d'horloge de commutation, seulement utilisé un torchon sec. Avec ceci, essuyé l'outil de temps en temps, ou quand nécessaire. N'utilisé pas les liquides ou détergents chimiques. Ne pas laissez l'outil dans les liquides et ne déversez pas liquides au-dessus l'outil.

8 Aborir des erreurs

L'horloge de commutation ne montre pas les fonctions

Cause possible:

- La batterie adhérente n'est pas active, ne pas placé correctement ou vide.

Solution possible:

- Activé la batterie, placé la batterie correctement ou placé une batterie nouvelle.

L'affichage paraît en règle, mais néanmoins il n'y a pas d'amenée du courant à l'appareil raccordé

Cause possible:

- La prise de courant 12 V ne reçoit pas d'électricité.

- L'horloge de commutation ne fait pas de contact.

Solution possible:

- Démarrer le véhicule.

- Branché l'horloge de commutation correctement à la prise de courant 12 V.

- Contrôlé le raccordement avec l'appareil raccordé et éventuellement installer de nouveau.

- L'appareil de raccordement ou le câble amorce est en panne

→ Contrôlé et laissé réparer. N'utiliser plus l'horloge de commutation.

9 Garantie

En général sont las conditions de garantie de axhess GmbH & Co. KG applicable. Ceux-ci se rapportent uniquement aux erreurs de production et dommages sur le matériel. La garantie est en vigueur à partir de la date d'achat et expire 24 mois après cette date. Si l'outil ou le câble amorce est en panne; retourné à votre vendeur ou envoyé-le à nous: www.axhess.com.

Pour réclamer la garantie vous devez ajouter absolument les annexes suivantes: La copie du bon d'achat (bon de caisse/facture) avec la date d'achat. La raison de la plainte, la définition d'erreur.

10 Élimination

L'emballage est convenable pour recyclage. Seulement déposé l'emballage à les déchets domestiques recyclable correspondantes.

Élimination du produit

Quand le l'outil à un moment donné n'est plus utilisé, écarté ceux-ci conformément aux lois en vigueur et à la réglementation pour ceci aux points de déchets destinés. En cas de doute s'adresse vous au service de déchets ou vous demande auprès de votre commune locale.

Dans aucun cas mettez l'outil dans vos déchets domestiques ordinaires!



La pile bouton 3 V (dans le casier de la batterie à le verso d'outil) doit être écarté séparément à un lieu de rassemblement de las batteries!

À cet effet, écarté la pile bouton avant de écarter l'outil!



Las cotisations d'élimination qui sont valable pour l'élimination des outils et de las batteries en l'Allemagne ont été payées d'avance par le producteur. WEEE Reg.Nr. DE 36207475

Protégé l'environnement par opérer conform aux normes!

11 Dates techniques

Marque	PROFI power
Article	Horloge de commutation 12 V avec l'affichage LCD
Numéro d'article	2.440.007
Sorte du produit	Outil pour signaler et contrôler, programmable
Data Ecran	LCD afficher avec l'illumination de fond
Connexion	12 V douille
Tension d'entrée	12 V DC courant continu (DC) 12 V (Volt)
Tension finale	12 V DC
Rendement max.	10 A DC, max. 12 V/120 W
Fusible	12 A fusible a incorporé
Longueur du câble amorce	ca. 40 cm
La fonction de protecteur de pile	Pour éviter décharger la pile, l'unité de minuteur coupera le pouvoir automatiquement quand la tension de pile est plus basse que 8.0 V.
Sorte de la prise	12 V douille pour connecter 12 V appareils en haut à 10 A/120 W maximum alimente la consommation.
Le données reculent	Pour les données temporaires recule, a incorporé le bouton pile 3 V 30 mA.
Mesures d'article en mm	97 x 54 x 32 mm (L x L x H)
Mesures d'article emballé	226 x 130 x 38 mm (L x L x H)
Poids d'article non-emballé	0,118 kg (la batterie 3 V, incl. câble amorce)
Poids de la batterie 3 V	0,003 kg (version CR 2032 Lithium Cell)
Poids d'article emballé	0,266 kg (incl. manuel) 0,221 kg (excl.manuel)
Sorte d'emballage	0,040 kg de matière synthétique (PET)

08/2009 les modifications techniques sont, sans préannonce, toujours réservées.



E Explication des symboles place en le produit, l'emballage ou le manuel:



Lisez le manuel avant l'utilisation et préservez-le!



Tenir à l'écart des enfants. Pas de jouet!



Dans aucun cas mettez l'outil dans vos déchets domestiques. Remis à lieu de rassemblement.



N'utilisé pas le produit en plein air.



Protéger contre la humidité.



Le produit fonctionne à un courant continu.

12 Déclaration de conformité

Nous, la société axhess GmbH & Co. KG, Bergstraße 18, D-53457 Hausen, déclarons que le produit ProfiPower Horloge de commutation 12 V avec l'affichage digital (numéro d'article 2.440.007), en ce qui concerne cette déclaration suffise, en la version comme mis en circulation par nous, à les prescriptions de sécurité et de la santé comme déterminé par la CE.

Prescription(s) CE applicable(s)

2004/104/EC; 2006/28/EC



Hausen, le 10 juillet 2009

Axel Hess
Axel Hess,
Responsable

axhess GmbH & Co. KG

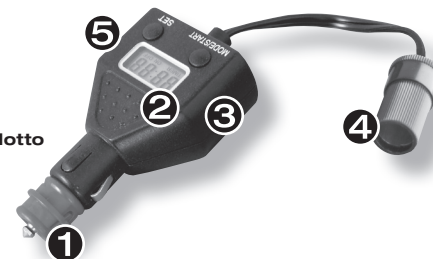


Leggere queste istruzioni attentamente prima dell'installazione/del montaggio e dell'uso. Conservare per consultarle o per inoltrarle a terzi in caso di necessità.



Caratteristiche del prodotto

- 1** Spina 12 V
- 2** Display LCD
- 3** Pulsante
- 4** Cavo uscita con 12 V presa
- 5** Scompartimento batterie sul retro



Indice

- 1 Indicazioni per l'utilizzo delle istruzioni
- 2 Istruzioni generali di sicurezza
- 3 Incluso nella fornitura
- 4 Uso intenzionale
- 5 Caratteristiche tecniche, funzionamento
- 6 Connettere il timer
- 7 Manutenzione e pulizia dell'apparecchio
- 8 Eliminare messaggi di errore
- 9 Garanzia
- 10 Lo smaltimento
- 11 Dati tecnici
- 12 Dichiarazione di conformità



1 Indicazioni per l'utilizzo delle istruzioni

⚠ **ATTENZIONE:**

Istruzione di sicurezza: Il non rispetto delle istruzioni può causare danni materiali e influenzare/danneggiare il buon funzionamento dell'apparecchio.

⚠ **ATTENZIONE:**

Istruzione di sicurezza: Indica il pericolo relativo alla corrente o tensione elettrica. Il non rispetto di queste istruzioni può causare danni materiali e corporali. Inoltre il buon funzionamento dell'apparecchio può essere influenzato.

OSSERVAZIONE: **Informazioni supplementari relativo all'azionamento dell'apparecchio**

Imm. Numero/numero fa riferimento ad un'immagine.
p.es. Imm. 1/4: immagine 1 a pagina 4

Presta attenzione alle seguenti avvertenze di sicurezza.

2 Istruzioni generali di sicurezza

⚠ La ditta axhess GmbH & Co. KG, Bergstraße 18, D-53547 Hausen, non si assume alcuna responsabilità per danni e conseguenze derivanti da:

- Errori di connessione, di azionamento e/o di montaggio.
- Danneggiamenti all'apparecchio e/o ai cavi di connessione.
- Danni all'apparecchio causati da influenze di natura meccanica e/o da tensione di alimentazione troppo alta.
- Ogni modifica apportata all'apparecchio e/o ai cavi di connessione.
- L'utilizzo per scopi diversi da quelli descritti in queste istruzioni.
- Influenze derivanti da liquidi e/o una insufficiente ventilazione.
- L'apertura non autorizzata dell'apparecchio. Questo può comportare, tra l'altro, la perdita della garanzia.
- Danni consecutivi causati dall'uso non intenzionale e/o da una batteria difettosa.

⚠ Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi per cui è stato costruito.

⚠ Non azionare mai l'apparecchio in un ambiente umido, ma esclusivamente in un ambiente asciutto!

⚠ Non azionare mai l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.

⚠ Non azionare mai l'apparecchio in ambienti con pericolo di esplosione. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente in luoghi in cui la ventilazione è sufficiente.

⚠ I lavori di manutenzione e di riparazione possono essere eseguiti esclusivamente da tecnici autorizzati che sono a conoscenza dei pericoli/delle istruzioni relativi a questi lavori.

⚠ Assicurarsi sempre che l'apparecchio venga posizionato in modo sicuro! Il timer deve essere montato/posizionato in modo che esso non può cadere giù o rovesciarsi.

⚠ Posizionare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini! I bambini non distinguono i pericoli presenti né sanno valutarli!

⚠ Non esporre l'apparecchio al sole diretto o ad altre fonti di calore. Evitare il surriscaldamento supplementare dell'apparecchio causato da influenze esterne.

⚠ Non bisogna mai tirare il cavo per togliere una spina dalla presa: si rischia di danneggiare i cavi di connessione.

⚠ Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di connessione risulta danneggiato. Prima l'apparecchio deve essere riparato da un tecnico autorizzato.

⚠ Non posizionare oggetti infiammabili, p.es. candele, accanto o sopra l'apparecchio.

⚠ Non posizionare oggetti contenenti liquidi, p.es. bottiglie d'acqua o contenitori di liquori, sopra o vicino all'apparecchio.

3 Incluso nella fornitura

- 1 x Timer 12 V
- 1 x Batteria a bottone 3 V
- 1 x Istruzioni d'uso multilingua
- 1 x Imballaggio per la vendita riciclabile

4 Uso intenzionale

I timer, incluso questa versione 12 V, sono stati sviluppati per avviare automaticamente apparecchi connessi ad un orario prestabilito. Il timer spegne inoltre un apparecchio connesso, sempre ad un orario prestabilito. Condizione è che il timer deve essere collegato ad una presa di corrente nominale a 12 V. Le impostazioni del timer vengono memorizzate. Una batteria di supporto (sostituibile) nel timer provvede alla memorizzazione dei dati del timer, quando esso non riceve corrente 12 V dalla batteria auto. I dati impostati vengono conservati. Questo timer è stato sviluppato per l'uso con batterie auto 12 V. Altre grandezze di tensione disturbano il timer 12 V, quindi non collegare ad un'altra tensione! La corrente di uscita massima è 10 A. Con questo timer si possono azionare apparecchi di connessione da 12 V/10 A fino a max. 120 W di assorbimento di potenza.

⚠ **ATTENZIONE!**
Prima di utilizzare il timer 12 V, controllare, con l'aiuto delle istruzioni, l'alimentazione di corrente ed il carico massimo del contatto di bordo 12 V (accendisigara) del veicolo.

⚠ **ATTENZIONE!**
Rispettare sempre, per la vostra sicurezza e quella degli altri, le seguenti istruzioni di sicurezza fondamentali relativo a:

- Scosse elettriche
- Rischio di incendio
- Ferite
- Danni al prodotto

⚠ Utilizzare il prodotto solo se il rivestimento e i cavi sono integri!



-  Verificare assolutamente che le prese d'aria dell'apparecchiatura di connessione siano sempre libere da ostruzioni ed aperte.
 -  Non coprire mai l'apparecchio, quando è in funzione. Provvedere sempre ad una sufficiente ventilazione.
 -  Prima di iniziare dei lavori all'apparecchio, p.es. lavori di pulizia e di manutenzione, interrompere sempre la corrente.
- Rispettare sempre incondizionatamente tutte le istruzioni di sicurezza sopra-elencate!

5 Caratteristiche tecniche

Timer digitale 12 V

Alimentazione di corrente	12 V DC
Corrente di uscita mass.	10 A/120 W DC
Lettura dati	LCD-display, 4-caratteri
Indicazione dell'ora	Lettura digitale in formato 24 ore con indicazione dei minuti.
Funzione di regolazione	Funzione programmabile »ON/OFF«.
Impostazione	Premere il pulsante »MODE« o »SET«.
Illuminazione di fondo	Si illumina automaticamente sia alla connessione alla batteria 12 V DC che premendo uno dei tasti di impostazione.
Durata dell'illuminazione di fondo	ca. 15 sec., si spegne automaticamente
Funzione protezione batteria	Il timer si spegne automaticamente quando la tensione della batteria auto scende a ca. 8 V. Di conseguenza si spengono anche gli apparecchi connessi. Questa funzione previene che la batteria auto scende sotto la necessaria corrente di avviamento.
Memorizzare le impostazioni	I dati impostati vengono memorizzati.
Batteria a bottone	Batteria a bottone 3 V sul retro per la lettura LCD e per la conservazione dei dati memorizzati, quando il timer non è connesso alla tensione 12 V.

6 Collegare il timer

Attivazione

Prima di collegare un apparecchio al timer e prima di collegare il timer alla corrente elettrica 12 V, bisogna programmare il timer.

Programmare il timer

- Premere il pulsante »MODE/START«, le prime due cifre della lettura digitale si illuminano (gli indicatori »TIMER, ON e OFF« non vengono mostrati).
- Quindi premere il pulsante »SET«, l'indicatore delle ore scorre. Impostare l'orario e lasciare il pulsante »SET«. Poi premere il pulsante »SET« gradualmente per l'impostazione esatta.

- Quindi premere il pulsante »MODE/START«, le ultime due cifre della lettura digitale si illuminano.
- Premere il pulsante »SET«. L'indicatore dei minuti scorre. Determinare i minuti e lasciare il pulsante »SET«. Per l'impostazione esatta premere di nuovo gradualmente il pulsante »SET«.
- Quindi premere, per confermare l'orario impostato, il pulsante »MODE/START«. Il punto al centro dell'indicazione digitale si illumina (gli indicatori per TIMER, ON e OFF adesso sono visibili).

 **Osservazione:** Premendo il pulsante »SET«, l'indicatore delle ore o dei minuti scorre da 0-23 (ore) 0-59 (minuti) finché non si lascia il pulsante.

Impostazione della funzione temporizzatore (TIMER ON) Impostare l'ora di avvio

- Premere una volta il pulsante »MODE/START«. Gli indicatori »TIMER« e »OFF« vengono mostrati nel display. L'indicatore »ON« e le prime due cifre si illuminano.
- Quindi premere e tenere premuto il pulsante »SET«. I suddetti indicatori scorrono finché non si lascia il pulsante »SET« al raggiungimento dell'orario (ore) desiderato.
- Poi premere di nuovo il pulsante »MODE/START«. Nel display vengono mostrati gli indicatori »TIMER« e »OFF«. Le ultime due cifre e l'indicatore »ON« si illuminano.
- Per impostare i minuti tenere premuto il pulsante »SET« fino al raggiungimento dell'indicazione dei minuti desiderato. Poi lasciare il pulsante.
- Quindi premere di nuovo il pulsante »MODE/START« per confermare l'orario impostato. Gli indicatori »TIMER« e »OFF« vengono mostrati nel display. L'indicatore »ON« non viene mostrato. Ciò conferma che l'indicatore »ON« (ora di avvio) è impostato.

 **Osservazione:** Premendo il pulsante »SET«, l'indicatore delle ore o dei minuti scorre da 0-23 (ore) 0-59 (minuti) finché non si lascia il pulsante.

Impostazione della funzione temporizzatore (TIMER OFF) Impostare l'ora di arresto

- Premere una volta il pulsante »MODE/START«. L'indicatore »TIMER« viene mostrato nel display. L'indicatore »OFF« e le prime due cifre si illuminano.
- Quindi premere e tenere premuto il pulsante »SET«. I suddetti indicatori scorrono finché non si lascia il pulsante »SET« al raggiungimento dell'orario (ore) desiderato.
- Poi premere di nuovo il pulsante »MODE/START«. Nel display viene mostrato l'indicatore »TIMER«. Le ultime due cifre e l'indicatore »OFF« si illuminano.
- Per impostare i minuti tenere premuto il pulsante »SET« fino al raggiungimento dell'indicazione dei minuti desiderato. Poi lasciare il pulsante.
- Quindi premere di nuovo il pulsante »MODE/START« per confermare l'orario impostato. L'indicatore »TIMER« viene mostrato nel display. L'indicatore »OFF« non viene mostrato. Ciò conferma che la funzione »OFF« (ora di arresto) è impostato.



Osservazione: Premendo il pulsante »SET«, l'indicatore delle ore o dei minuti scorre da 0-23 (ore) 0-59 (minuti) finché non si lascia il pulsante.

Attivare il timer, accendere

1. Premere il pulsante »MODE/START«, l'indicatore »TIMER« si illumina. Gli indicatori »ON« e »OFF« non sono attivi. Ciò conferma che il timer è stato messo in funzione.
2. L'indicatore »TIMER« è visibile e l'indicatore »ON« viene mostrato finché il timer è in funzione. L'indicatore »OFF« quindi non viene mostrato.
3. Quando tutti i simboli nel display vengono mostrati, il timer si è spento corrispondente all'orario scelto.

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●			
flash		●				
away				●	●	●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●			
flash		●		●		
away					●	●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●		●	
flash		●		●		
away						●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●	●	●	●
flash		●				
away						

1. Tenere entrambe le chiavi 5 secondi per ripristinare tutto il montaggio di orologio, il visualizzatore a cristalli liquidi mostrerà tutto lo zero.
2. Tenere il »MODE/START« intona 5 secondi per riprendere che il cronometro di nuovo correndo il vecchio montaggio di cronometro.
3. Tenere il »SET/TIMER« intona 5 secondi per annullare tutto il montaggio di cronometro, prepara per il nuovo montaggio di modo di cronometro

7 Manutenzione e pulizia dell'apparecchio

Per la manutenzione e la pulizia del timer usare soltanto un panno asciutto, con cui pulire l'apparecchio ogni tanto o se necessario. Non usare prodotti liquidi o detergenti chimici. Non immergere mai l'apparecchio in liquidi e non versarci liquidi sopra.

8 Eliminare messaggi di errore

Il timer non indica le funzioni disponibili

Possibile causa:

- la batteria supplementare non è attiva, non è posizionata bene oppure è scarica.

Possibile soluzione:

- Attivare la batteria supplementare, posizionarla bene oppure sostituirla.

Il display sembra apposto, ma manca l'alimentazione di corrente all'apparecchio di connessione

Possibile causa:

- La presa 12 V non riceve corrente. Il timer non fa contatto.

Possibile soluzione:

- Mettere in moto il veicolo.
- Inserire il timer correttamente nella presa 12 V.
- Controllare il collegamento con l'apparecchio di connessione e, se necessario, ri-installare.
- L'apparecchio o il cavo di connessione è difettoso, controllare e far riparare.
- Non utilizzare più il timer.

9 Garanzia

Come principio valgono le condizioni generali di garanzia di axhess GmbH & Co. KG. Esse si riferiscono esclusivamente a errori di produzione ed a difetti nei materiali. La garanzia è valida a partire dalla data dell'acquisto e scade 24 mesi dopo tale data. Se l'apparecchio o il cavo di connessione sono difettosi, restituirli al relativo venditore o mandarli al nostro indirizzo.

Per far valere un eventuale diritto di garanzia, bisogna aggiungere i seguenti allegati: Prova d'acquisto (scontrino, fattura) con la data d'acquisto. Motivo e descrizione del reclamo.

10 Lo smaltimento

L'imballaggio è riciclabile. Depositare l'imballaggio esclusivamente nei appositi contenitori per i rifiuti domestici.



Smaltimento di prodotti metallici elettrici

Quando l'apparecchio non verrà più usato, esso deve essere smaltito presso gli appositi centri di raccolta in conformità ai direttivi previsti dalla presente legge. In caso di dubbio rivolgersi agli Enti per la gestione dei rifiuti o al proprio Comune.



Non depositare assolutamente questo prodotto nei contenitori per la raccolta di rifiuti domestici!



Depositare la batteria a bottone 3 V (nello scompartimento batteria sul retro dell'apparecchio) separatamente nell'apposito contenitore!

Eliminare quindi la batteria a bottone prima di consegnare l'apparecchio per lo smaltimento!

I contributi per lo smaltimento di apparecchi e batterie in vigore in Germania sono stati pagati anticipatamente dal produttore.

WEEE Reg. Nr. DE 36207475

Proteggiamo l'ambiente agendo in modo responsabile!

11 Dati tecnici

Marca	PROFI power
Articolo	12 V Timer con display LCD
Numero articolo	2.440.007
Tipo di prodotto	Istrumento di monitoraggio e di controllo, programmabile.
Data Schermo	LCD mostrare con l'illuminazione di fondo
Collegamento	12 V presa
Tensione di entrata	12 V DC corrente continu (DC) 12 V (Volt)
Tensione di uscita	12 V DC
Potenza assorbita mass.	10 A DC, max. 12 V/120 W
Fusibile	12 A il fusibile ha costruito in
Lunghezza cavo di connessione	ca. 40 cm
Funzione di protettore di batteria	Per evitare per scaricare la batteria, l'unità di cronometro taglierà il potere automaticamente quando il voltaggio di batteria è più basso di 8,0 V.
Tipo di spina di connessione	12 V la presa per collegare 12 V i dispositivi fino a 10 A/120 W max. alimenta il consumo.
I dati sostengono	Per i dati temporanei sostiene, costruito nella batteria a bottone 3 V 30 mA.
Dimensioni articolo	97 x 54 x 32 mm (L x L x A)
Dimensioni articolo imballato	226 x 130 x 38 mm (L x L x A)
Peso articolo non-imballato	0,118 kg (senza batteria 3 V, incl. cavo di connessione)
Peso batteria 3 V	0,003 kg (versione CR 2032 Lithium Cell)
Peso articolo imballato	0,266 kg (incl. istruzioni) 0,221 kg (escl. istruzioni)
Imballaggio	0,060 kg cartone, 0,040 kg plastica (PET)

082009 Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche in ogni momento e senza preavviso.

Significato dei simboli applicati sul prodotto, sull'imballaggio o nelle istruzioni d'uso:



Leggere le istruzioni prima dell'uso e conservarle!



Tenere lontano dai bambini!



Il prodotto non deve assolutamente essere depositato nei contenitori per i rifiuti domestici. Consegnarlo ad un centro di raccolta.



Non utilizzare il prodotto all'aria aperta.



Proteggere il prodotto dall'umidità.



Il prodotto funziona con corrente continua.

12 Dichiarazione di conformità

Noi, la ditta axhess GmbH & Co. KG, Bergstraße 18, D-53457 Hausen, dichiariamo che il prodotto ProfiPower 12 V Timer con display digitale (articolo nr. 2.440.007), al quale si riferisce questa dichiarazione, è conforme, per quanto riguarda il suo concetto e la sua costruzione, alle norme di sicurezza e di salute secondo le direttive CEE.

Norma CEE applicabile

2004/104/EC; 2006/28/EC



Hausen, 10 luglio 2009

Axel Hess
Direttore

axhess GmbH & Co. KG



NL



Lees deze handleiding uiterst zorgvuldig voor inbouw/montage en gebruik. Bewaar deze goed zodat u hem kunt nalezen dan wel doorgeven aan derden wanneer nodig.



Product kenmerken

- 1 12 V-stekker
- 2 LCD-uitlesing
- 3 Bedieningsknop
- 4 Uitgangskabel met 12 V contactdoos
- 5 Batterijvak aan de achterzijde

Inhoudsopgave

- 1 Aanwijzingen voor het gebruik van de handleiding
- 2 Algemene veiligheidsvoorschriften
- 3 Inbegrepen bij levering
- 4 Intentioneel gebruik
- 5 Technische kenmerken, functionering
- 6 Aansluiten van de schakelklok
- 7 Onderhoud en reiniging van het apparaat
- 8 Elimineren van foutmeldingen
- 9 Garantie
- 10 Verwijdering
- 11 Overzicht technische data
- 12 Conformiteitsverklaring

1 Aanwijzingen voor het gebruik van de handleiding



LET OP:

Veiligheidsvoorschrift: Het niet in acht nemen kan leiden tot materiaal-schade en kan het functioneren van het apparaat beïnvloeden/schaden.



LET OP:

Veiligheidsvoorschrift: Wijst op gevaar met betrekking tot elektrische stroom of spanning. Het niet in acht nemen van deze voorschriften kan leiden tot persoonlijke schade en materiaalschade. Ook kan het functioneren van het apparaat worden beïnvloed.



OPMERKING:

Aanvullende informatie met betrekking tot de bediening van het apparaat

Afb. Getal/Getal verwijst naar een afbeelding.
bijv. Afb. 1/4: afbeelding 1 op pagina 4

Neemt u alstublieft de volgende veiligheidsvoorschriften in acht.

2 Algemene veiligheidsvoorschriften



De firma axhess GmbH & Co. KG, Bergstraße 18, D-53547 Hausen, neemt geen enkel verantwoordelijkheid voor schade en gevolgen die ontstaan door:

- Aansluitings-, Bedienings-, en/of montagefouten.
- Geweldpleging, beschadigingen aan het apparaat en/of de aansluitkabels.
- Apparaatbeschadigingen ontstaan door mechanische invloeden en/of te hoge spanning.
- Elke toegebrachte verandering aan het apparaat en/of de aansluitkabels.
- Gebruik voor andere dan in deze handleiding beschreven doeleinden.
- Invloeden van vloeistoffen en/of ontoereikende ventilatie.
- Ongeautoriseerd openen van het apparaat. Dit heeft o.a. verlies van garantie tot gevolg.
- Gevolgschade ontstaan door niet-intentioneel gebruik en/of door een defecte accu.



Gebruik het apparaat uit uitsluitend voor die doeleinden waarvoor het bedoeld is.



Nooit gebruiken in een vochtige of natte omgeving!
Slechts gebruiken in een droge omgeving!

Gebruik het apparaat nooit in de buurt van brandbaar materiaal.



Gebruik het apparaat nooit in een omgeving met explosiegevaar.

Gebruik het apparaat slechts wanneer er voldoende ventilatiemogelijkheden voorhanden zijn.



Reparaties en onderhoud mogen slechts worden uitgevoerd door geautoriseerde vakmensen die bekend zijn met de aan deze handelingen verbonden gevaren/voorschriften.



Zorg altijd voor een zekere plaatsing van het apparaat!

De schakelklok moet zodanig stabiel worden gemonteerd/geplaatst dat deze niet naar beneden of om kan vallen.



Het apparaat zodanig veilig stellen dat kinderen er geen grip op hebben! Kinderen kunnen aanwezig gevaren niet herkennen en inschatten!



NL

-  Stel het apparaat niet direct bloot aan zonstraling of andere warmtebronnen. Vermijd additionele verwarming van het apparaat door invloeden van buiten.
-  Om beschadigingen aan de aansluitkabels te voorkomen, nooit aan de kabel trekken, maar altijd aan de stekker de stroomverbinding verbreken.
-  Wanneer de aansluitkabel beschadigd is mag het apparaat niet gebruikt worden. Eerst dient het apparaat door een geautoriseerde vakman te worden gerepareerd.
-  Geen brandbare objecten zoals bijvoorbeeld kaarsen naast of op het apparaat plaatsen.
-  Geen met vloeistoffen gevulde objecten zoals bijvoorbeeld waterflesjes of drankreservoirs naast, op of in de buurt van het apparaat plaatsen.

3 Inbegrepen bij levering

- 1 x 12 V Schakelklok
- 1 x Knoopcel 3 V
- 1 x Meertalige handleiding
- 1 x Recyclebare verpakking

4 Intentioneel gebruik

Schakelklokken, en zo ook deze 12 V-uitvoering, zijn ontwikkeld om aangesloten apparaten op een vooraf bepaald tijdstip automatisch in te schakelen. Ook schakelt deze schakelklok een aangesloten apparaat weer uit, eveneens op een vooraf bepaald tijdstip. Voorwaarde hierbij is dat de schakelklok verbonden moet zijn met een nominale stroom voerende 12 V-contactdoos. Instellingen van de schakelklok worden opgeslagen. Een ondersteunende batterij (verwisselbaar) in de schakelklok zorgt voor de dataopslag van de schakelklok wanneer deze geen 12 V spanning van de autoaccu ontvangt. Ingestelde data blijft bewaard. Deze schakelklok is ontwikkeld voor het gebruik met 12 V voertuigaccu's. Andere spanningsgrootten verstoren de 12 V schakelklok, niet aansluiten op een andere spanning! De maximale output bedraagt 10 A. Aansluitapparaten van 12 V/10 A tot max. 120 W stroomverbruik kunnen met deze schakelklok bediend worden.

-  Voordat u de 12 V-schakelklok in gebruik neemt controleer dan, aan de hand van voertuiginstructieboekje de stroomtoevoer en de maximale belasting van het 12 V-boordcontact (sigarettenaansteker) van het voertuig.
-  Neem altijd, voor uw eigen veiligheid en die van anderen, de volgende fundamentele veiligheidsvoorschriften in acht met betrekking tot:
 - stroomstoten
 - Brandgevaar
 - Verwondingen
 - Produktbeschadiging
-  Neem het produkt alleen in gebruik als de behuizing en de bekabeling onbeschadigd zijn!

-  Zorg er absoluut voor dat de luchtin- en uitlaten van aansluitapparatuur altijd vrij en open zijn.
 -  Dek het apparaat, wanneer in gebruik, nooit af. Zorg altijd voor voldoende ventilatie.
 -  Bij handelingen aan het apparaat zoals bijvoorbeeld reiniging, onderhoud, altijd eerst de stroomtoevoer onderbreken.
- Neem onvoorwaardelijk alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften in acht!

5 Technische kenmerken

Digitale 12 V schakelklok

Stroomtoevoer	12 V DC
Max. uitgangsstroom	10 A/120 W DC
Data-uitlezing	LCD-display, 4-cijferig
Urenindicatie	Digitale uitlezing in 24-uurs modus met minutenindicatie.
Schakelfunctie	Programmeerbare »AAN-/UIT«-functie.
Instelling	»MODE«- of »SET«-knop indrukken.
Achtergrondverlichting	Licht automatisch op bij verbinding met de 12 V DC accu als ook bij het indrukken van.
Duur van de achtergrondverlichting	ca. 15 sec., dooft vanzelf
Accubeschermingsfunctie	Schakelklok schakelt automatisch uit als de spanning van de voertuigaccu tot ca. 8 V is gedaald. Hiermee worden tevens aangesloten apparaten uitgeschakeld. Deze functie voorkomt dat de voertuigaccu onder de noodzakelijke startspanning komt.
Opslaan van instellingen	Ingestelde data worden opgeslagen.
Knoopcel	Aan de achterzijde geplaatste 3 V knoopcel t.b.v. de LCD-uitlezing en het behoud van opgeslagen data wanneer de schakelklok niet met de 12 V stroomtoevoer verbonden is.

6 Aansluiten van de schakelklok

Ingebruikname

Voordat u een apparaat aan de schakelklok aansluit en voordat u de schakelklok verbindt met de 12 V stroomtoevoer moet de klok ingesteld worden.

Instellen van de klok

- Druk op de knop »MODE/START«, de eerste twee cijfers van de digitale uitlezing lichten op (de tekens »TIMER«, »ON« en »OFF« worden nu niet getoond).
- Druk vervolgens op de »Set« knop, de urenaanduiding loopt. Kies uw tijd en laat de »SET«-knop geleidelijk in voor de precieze afstelling.

NL



NL

3. Druk dan op de knop »MODE/START«, de beide achterste cijferindicatoren lichten nu op.
4. Druk dan op de knop »SET«. De minutenaanduiding loopt. Bepaal de minuten en laat de »SET«-knop los. Voor de precieze instelling de »SET«-knop weer geleidelijk indrukken.
5. Drukt u dan, ter bevestiging van de door u ingestelde tijd, op de knop »MODE/START«. De punt in het midden van de digitale indicatie licht op (de indicatoren voor »TIMER«, »ON« en »OFF« zijn nu zichtbaar).



Opmerking: Bij het indrukken van de »SET«-knop loopt de uren- of minutenindicatie van 0-23 (uren) 0-59 (minuten) totdat u de knop loslaat.

Instelling van de tijdschakelfunctie (TIMER ON) Instellen van het inschakelmoment

1. Druk eenmaal op de knop »MODE/START«. De indicatoren »TIMER« en »OFF« worden in het display vertoond. De »ON«-indicator en de eerste twee cijferplaatsen lichten op.
2. Druk dan langdurig op de »SET« knop. De eerder opgelichte cijferindicatoren lopen totdat u de »SET« knop bij het bereiken van de gewenste tijd (uren) loslaat.
3. Druk dan opnieuw op de »MODE/START« knop. In het display worden »TIMER« en »OFF«. De twee achterste cijferindicatoren en de indicatie »ON« lichten op.
4. Druk voor de instelling van de minuten op de »SET« knop totdat de gewenste minutenaanduiding is bereikt. Laat dan de knop los.
5. Druk vervolgens opnieuw op de knop »MODE/START« om de ingestelde tijd te bevestigen. De indicatoren »TIMER« en »OFF« worden in het display getoond. De indicatie »ON« wordt niet vertoond. Dit bevestigt u dat de »ON« (inschakeltijd) is ingesteld.



Opmerking: Bij het indrukken van de »SET«-knop loopt de uren- of minutenindicatie van 0-23 (uren) 0-59 (minuten) totdat u de knop loslaat.

Instellen van de schakelklokfunctie (TIMER OFF) Instellen van de uitschakeltijd

1. Druk eenmaal op de knop »MODE/START«. De indicatie »TIMER« wordt in het display vertoond. De indicatoren »OFF« en de eerste twee cijferindicatoren lichten op.
2. Druk dan langdurig op de »SET«-knop. De eerder opgelichte cijferindicatoren lopen totdat u de »SET«-knop bij het bereiken van de gewenste tijd (uren) loslaat.
3. Druk dan opnieuw op de knop »MODE/START«. In het display verschijnt »TIMER«. De beide achterste cijferindicatoren en de indicatie »OFF« lichten op.
4. Druk voor de instelling van de minuten langdurig op de »SET«-knop totdat de gewenste minutenaanduiding is bereikt. Laat de knop dan los.
5. Druk dan opnieuw de »MODE/START«-knop in om de ingestelde tijd te bevestigen. De indicatie »TIMER« wordt in het display vertoond. De indicatie »OFF« is niet zichtbaar. Dit bevestigt u dat de »OFF« functie (uitschakeltijd) is ingesteld.



Opmerking: Bij het indrukken van de »SET«-knop loopt de uren- of minutenindicatie van 0-23 (uren) 0-59 (minuten) totdat u de knop loslaat.

NL

De schakelklok activeren, inschakelen

1. Druk op de »MODE/START«-knop, de indicatie »TIMER« licht op. De indicatoren »ON« en »OFF« zijn niet actief. Dit bevestigt u dat de schakelklok in werking is gesteld.
2. Zo lang de schakelklok »AAN« geschakeld is, is de indicator »TIMER« zichtbaar en de »ON«-indicator wordt getoond. En dus wordt de indicator »OFF« niet vertoond.
3. Wanneer alle symbolen in het display worden vertoond dan heeft de schakelklok zich, conform de gekozen tijd, uitgeschakeld.

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●			
flash		●				
away				●	●	●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●			
flash		●		●		
away					●	●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●		●	
flash		●		●		
away						●

	Hour	:	Minute	Timer	ON	OFF
still	●		●	●	●	●
flash		●				
away						

1. Hou beide sleutels 5 seconden voor het resetten van alle klokinstelling vast, zal de LCD alle nul tonen.
2. Hou de »MODE/START«-knop 5 seconden voor het hervatten van de tijdopnemer opnieuw vast door de oldtimerinstelling te lopen.
3. Hou het vast »SET/TIMER«-knop 5 seconden voor het annuleren van alle tijdopnemerinstelling, maakt het voor nieuwe tijdopnemer modusinstelling klaar.



NL

7 Onderhoud en reiniging van het apparaat

Gebruik voor onderhoud en reinigen van de schakelklok slechts een droge doek. Veeg het apparaat daar van tijd tot tijd, of wanneer nodig, mee af. Gebruik geen vloeistoffen of chemische reinigingsmiddelen. Dompel het apparaat nooit in vloeistof. Laat geen vloeistoffen over het apparaat lopen.

8 Elimineren van foutmeldingen

De schakelklok geeft geen functies weer

Mogelijke oorzaak:

- De additieve batterij is niet actief, niet goed geplaatst of leeg.

Mogelijke oplossing:

- Additieve batterij activeren, batterij correct plaatsen of een nieuwe batterij plaatsen.

Het display lijkt in orde, maar evenwel is er geen stroomtoevoer naar het aansluitapparaat

Mogelijke oorzaak:

- De 12 V-contactdoos krijgt geen stroom.
- De schakelklok maakt geen contact.

Mogelijke oplossing:

- Het voertuig starten.
- Schakelklok correct in de 12 V-contactdoos steken.
- Verbinding met het aansluitapparaat controleren en eventueel herinrichten.
- Aansluitapparaat of aansluitkabel is defect → Controleren en laten repareren. Schakelklok niet meer gebruiken.

9 Garantie

In principe gelden de algemene garantievoorwaarden van axhess GmbH & Co. KG. Deze hebben uitsluitend betrekking op productie- en materiaalfouten. De garantie is van kracht vanaf de aankoopdatum en verloopt 24 maanden na deze datum. In het geval het apparaat of de aansluitkabel defect is retourneer dan aan uw verkoper of stuur het naar ons: www.axhess.com.

Om garantie te ontvangen dient u onvoorwaardelijk de volgende bijlagen toe te voegen: Aankoopbewijs (kassabon, factuur) met aankoopdatum. Reden van reclamatie, klachtomschrijving.

10 Verwijdering

De verpakking is recyclebaar. Bied de verpakking slechts aan bij overeenkomstig recyclebaar huisvuil.

Verwijdering Metalektro produkten

Wanneer de apparatuur op een gegeven moment niet meer wordt gebruikt, verwijder deze dan conform de geldende wetten en regelgeving bij de daarvoor bestemde afvalpunten. In geval van twijfel richt u zich tot de afvaldienst of vraagt u er naar bij uw lokale gemeente.

Bied dit apparaat in geen geval bij het reguliere huisafval aan!



De 3 V knoopcel (in het batterijvak aan de achterzijde van het apparaat) moet separaat op een batterijverzamelplaats verwijderd worden!



Verwijder daartoe de knoopcel voordat u het apparaat ter verwijdering aanbiedt!

De in Duitsland geldende verwijderingsbijdragen voor apparaat- en batterijverwijdering zijn reeds vooraf door de producent betaald.

WEEE Reg. Nr. DE 36207475

Bescherm het milieu door verantwoord handelen!

11 Technische data

Merk	PROFI power®
Artikel	12 V Schakelklok met LCD-uitlezing
Artikelnummer	2.440.007
Produktsor	Monitor- en controle-instrument, programmeerbaar
Data Scherm	LCD toon met achtergrondverlichting
Aansluiting	12 V contactdoos
Ingangsspanning	12 V DC gelijkstroom (DC) 12 V (Volt)
Uitgangsspanning	12 V DC
Uitgangsvermogen max.	10 A DC, max. 12 V/120 W
Zekering	12 A zekering ingebouwd
Lengte aansluitkabel	ca. 40 cm
Batterijbeschermerfunctie	Om te vermijden ontladen de batterij, de timer zal de macht automatisch afsnijden wanneer de spanning van batterij lager is dan 8 V.
Type aansluitstekker	12 V contactdoos voor het verbinden van 12 V apparaten tot 10 A/120 W maxe energie-verbruik.
Gegevensrug op	Voor tijdelijke gegevensrug op, ingebouwde knoop batterij 3 V 30 mA dicht
Afmetingen artikel in mm	97 x 54 x 32 mm (L x B x H)
Afmetingen verpakt artikel	226 x 130 x 38 mm (L x B x H)
Gewicht onverpakt artikel	0,118 kg (zonder 3 V batterij, incl. aansluitkabel)
Gewicht 3 V batterij	0,003 kg (uitvoering CR 2032 Lithium Cell)
Gewicht verpakt artikel	0,266 kg (incl. handleiding) 0,221 kg (excl. handleiding)
Uitvoering verpakking	0,060 kg karton, 0,040 kg kunststof (PET)

082009 technische veranderingen zijn, zonder vooraankondiging, te allen tijde voorbehouden.

NL





NL

Verklaring van de op het produkt, de verpakking of in de handleiding aangebrachte symbolen:



Voor gebruik de handleiding lezen en deze bewaren!



Ver van kinderen houden. Geen speelgoed!



Produkt in geen geval bij het huisvuil aanbieden.
Afgeven bij verzamelpunt.



Produkt niet in de open lucht gebruiken.



Produkt beschermen tegen nattigheid en vocht.



Produkt functioneert op basis van gelijkstroom.

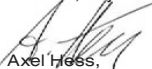
12 Conformiteitsverklaring

Wij, de firma axhess GmbH & Co. KG, Bergstraße 18, D-53457 Hausen, verklaren, dat het product ProfiPower 12 V Schakelklok met digitaal display, (artikelnummer 2.440.007), waar deze verklaring betrekking op heeft, in zijn concept en constructie van de door ons in omloop gebrachte uitvoering voldoet aan de veiligheids- en gezondheidsvoorschriften aan de door de EG bepaalde richtlijnen.

Van toepassing zijnde EG-richtlijn(en) 2004/104/EC; 2006/28/EC



Hausen, 10 juli 2009


Axel Hess,
Directeur

axhess GmbH & Co. KG

Visit
PROFI power® by

www.axhess.com

**See and find interesting
12 V innovative car accessories.**

Hergestellt in China für axhess GmbH & Co. KG, Bergstraße 18, D-53457 Hausen.
Wir behalten uns technische Änderungen auch ohne vorherige Ankündigung vor.
082009

PROFI power®

12 V ZEITSCHALTUHR MIT LCD ANZEIGE



**12 V TIMER
WITH LCD SCREEN**

**12 V MINUTEUR
AVEC LCD EXPOSITION**

**12 V CRONOMETRO
CON LCD MOSTRA**

**12 V TIJDSCHAKELAAR
MET LCD SCHERM**



Art.-Nr. 2.440.007

axhess Gmbh & Co. KG • Bergstr. 18 • D-53547 Hausen
www.axhess.com